

Garantía

E

El plazo de validez es de 6 meses a partir de la fecha de expedición del electrodo.

La garantía cubre los posibles defectos de fabricación.

La garantía no cubre:

- Los daños causados por accidente.
- La utilización en aplicaciones inadecuadas.
- El uso incorrecto del electrodo.
- El desgaste normal por el uso.

Garanzia

I

CRISON garantisce gli elettrodi di pH unicamente contro difetti di produzione.

Decorrenza: 6 mesi a partire dalla data di spedizione.

Limitazioni:

- Danni causati da incidenti.
- Applicazioni inadeguate o utilizzi non previsti dalle loro specifiche.
- Inosservanza delle raccomandazioni descritte nel presente manuale.
- Guasto dovuto al normale utilizzo.

Garantie

F

CRISON garantit les électrodes de pH contre les défauts de fabrication.

Validité: 6 mois après la date d'expédition.

Limites:

- Dommages accidentels.
- Applications inadéquates.
- Non-respect des recommandations.
- Usure normale de l'électrode.

Warranty

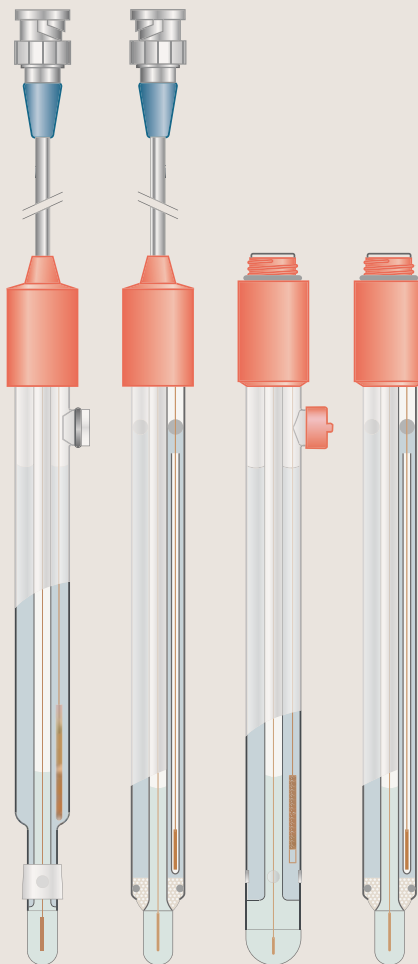
GB

CRISON guarantees this electrode against manufacturing defects.

Validity: 6 months from shipment date.

Limitations:

- Accidental damage.
- Inadequate applications.
- Non-fulfilment of the recommendations.
- Normal wear and tear of the electrode.



50 21

50 83

52 11

52 12 etc...

Solicite el folleto "Electrodos de pH"

Demandez la brochure "Électrodes de pH"

Richiedete il depliant "Elettrodi di pH"

Request the brochure "pH electrodes"



CRISON INSTRUMENTS, S.A.
Riera Principal 34 - 36
08328 ALELLA (Barcelona)

Service

Tel.: +34 935 550 318

Fax: +34 935 400 857

E-mail: service@crison.es



Tel.: +39 059 651 922

Fax: +39 059 652 011

E-mail: crison@crison.it



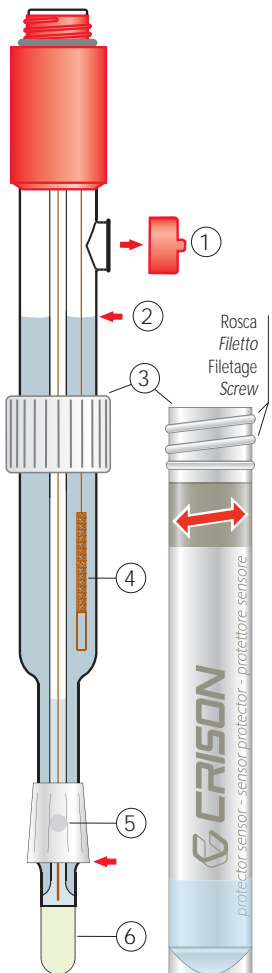
Tel.: +33 0555 639 726

Fax: +33 0555 639 727

E-mail: info@crison.fr

www.crison.es



**Introducción**

El **52 21** es un electrodo de pH con cabezal roscable S7, adecuado para medios difíciles.

Descripción / Instrucciones

- ① Tapón del orificio de relleno de electrolito.
- ➔ Quitarlo para calibrar o medir.
- ② Electrolito de referencia.
- ➔ Mantener el nivel lo más alto posible.
- ③ Protector de almacenamiento con unas gotas de Crisolyt (KCl 3M).
- ④ Elemento de referencia.
- ⑤ Diafragma esmerilado.
Puede desplazarse para su limpieza.
- * Antes de medir deslizar el anillo y volverlo a su posición original, presionando ligeramente, para garantizar el contacto eléctrico.
- ➔ Nivel mínimo de muestra.
- ⑥ Membrana sensible. No frotarla. Protegerla de golpes y rozaduras. Verificar que no haya burbujas de aire en su interior.

Especificaciones

Escala de pH	0... 12
Temp. trabajo	0... 60 °C
Elemento de referencia	cristales de Ag/AgCl encapsulados
Diafragma	esmerilado
Electrolito	CRISOLYT
Material cuerpo	vidrio
Inmersión mínima	20 mm

Aplicaciones

- Muestras de muy baja conductividad.
- Agua destilada.
- Muestras con partículas coloidales, vino, pinturas, etc.
- Muestras muy viscosas, emulsiones, cremas...

Limitaciones

Temperaturas > 60 °C.

Certificado de calidad

El electrodo 52 21 adjunto ha superado el test de calidad cumpliendo con las siguientes especificaciones:

- Potencial de asimetría < ± 15 mV.
- Sensibilidad, pH 4...7 (a 25 °C) > 98%.
- Tiempo de respuesta, pH 4...7 < 20 s.

Introduzione

Il **52 21** è un elettrodo di pH con testa S7, adatto per campioni difficili.

Descrizione / Istruzioni

- ① Orifizio riempimento dell'elettrolito.
- ➔ Liberare l'orifizio per calibrare o misurare.
- ② Elettrolita di riferimento
- ➔ Tenere il livello più alto possibile.
- ③ Protettore per la conservazione con Crisolyt (KCl 3M).
- ④ Elemento di riferimento.
- ⑤ Diaframma smerigliato.
Può spostarsi e permettere la pulizia.
- * Prima della misura rotare l'anello e riportarlo nella sua posizione iniziale, con una leggera pressione, per assicurare il contatto elettrico.
- ➔ Livello minimo di campione.
- ⑥ Membrana sensibile. Evitare strofinamenti o urti. Verificare che non ci siano bolle d'aria all'interno della membrana.

Specifiche

Scala di pH	0... 12
Temp. di lavoro	0... 60 °C
Elemento di riferimento	cristalli di Ag/AgCl incapsulati
Diafragma	smerigliato
Elettrolita	CRISOLYT
Materiale corpo	vetro
Immersione minima	20 mm

Applicazioni

- Campioni con conducibilità molto bassa.
- Acqua distillata.
- Campioni con particelle colloidali, vino, pitture, ecc.
- Campioni molto viscosi, emulsioni, creme...

Limiti

Temperature > 60 °C.

Certificato di qualità

L'elettrodo 52 21 allegato ha superato il controllo di qualità in quanto risponde alle seguenti specifiche:

- Potenziale di asimetria < ± 15 mV.
- Sensibilità, pH 4...7 (a 25 °C) > 98%.
- Tempo di risposta, pH 4...7 < 20 s.

Introduction

La **52 21** c'est une électrode de pH avec tête S7, appropriée pour les échantillons « difficiles ».

Description / Mode d'emploi

- ① Orifice de remplissage de l'électrolyte.
- ➔ Déboucher l'orifice pour mesurer ou calibrer.
- ② Electrolyte de référence
- ➔ Maintenir le niveau le plus haut possible.
- ③ Tube protecteur d'stockage rempli d'un peu d'électrolyte Crisolyt (KCl 3M).
- ④ Élément de référence.
- ⑤ Diafragma à rodage.
Peut être déplacé pour être nettoyé.
- * Avant de mesurer faire glisser l'anneau et le remettre à sa position originale, en poussant légèrement, pour garantir le contact électrique.
- ➔ Niveau minimum d'échantillon.
- ⑥ Membrane sensible. Bien protéger de coups et éraflures. Vérifier qu'il n'y a pas de boules d'air à l'intérieur.

Spécifications

Échelle de pH	0 ... 12
Temp. de travail	0 ... 60 °C
Élément de référence	cristaux d'Ag/AgCl encapsulés
Diafragma	à rodage
Electrolyte	CRISOLYT
Matériau corps	verre
Immersion minimum	20 mm

Applications

- Échantillons de très faible conductivité.
- Eau distillée.
- Échantillons contenant des particules coloidales, vins, peintures, etc.
- Échantillons visqueux (émulsions, crèmes...)

Limitations

Températures > 60 °C.

Certificat de qualité

L'électrode 52 21 ci-jointe a passé le test de qualité et accomplit les spécifications suivantes:

- Potentiel d'asymétrie < ± 15 mV.
- Sensibilité, pH 4...7 (à 25 °C) > 98%.
- Temps de réponse, pH 4...7 < 20 s.

Introduction

The **52 21** is a pH electrode with screw cap S7, suitable for difficult samples.

Description / Instructions

- ① Filling port cap.
- ➔ Remove it to calibrate or measure.
- ② Reference electrolyte.
- ➔ Maintain the level as highest as possible.
- ③ Storage protector with some drops of Crisolyt (KCl 3M).
- ④ Reference element.
- ⑤ Sleeve diaphragm.
Move the ring to clean the diaphragm.
- * Before measuring, slide the plastic ring and return it to its original position, by pressing softly, to ensure the electrical contact.
- ➔ Minimum sample level.
- ⑥ Sensitive glass membrane. Protect from friction or knocking. Check that there are not air bubbles inside it.

Specifications

Measuring range	0 ... 12 pH
Operating temp.	0 ... 60 °C
Reference element	encapsulated Ag/AgCl crystals
Diaphragms	sleeve
Electrolyte	CRISOLYT
Body material	glass
Min. immersion depth	20 mm

Applications

- Samples with very low conductivity.
- Distilled water.
- Samples with colloids, wines, paints, etc.
- Very viscous sample, emulsions, creams...

Limits

Temperatures > 60 °C.

Certificate of quality

The attached electrode 52 21 has passed the quality test and follows the next specifications:

- Asymmetry potential < ± 15 mV.
- Sensitivity, pH 4...7 (at 25 °C) > 98%.
- Response time, pH 4...7 < 20 s.